

1 November 2017

Ms. Mimi Seetelo

[mseetelo@sahra.org.za](mailto:mseetelo@sahra.org.za) / [ttshivhase@sahra.org.za](mailto:ttshivhase@sahra.org.za)

Tel: (012) 320 8490/941 4960

Fax: (012) 320 8486

437 Paul Kruger Street

Ditsong National Museum of National History, Pretoria



**Pages: 22**

Dear Ms. M Seetelo

## **INTENDED RELOCATION OF THE REMAINS OF 3 GRAVES FROM THE FARM MAREESBURG 8 JT, LIMPOPO PROVINCE.**

### **BACKGROUND INFORMATION**

PGS Heritage has been appointed by Anglo American Platinum to affect the relocation of all graves located on Portion 7 of the farm Mareesburg 8 JT, Limpopo (Addendum A). The three possible graves will be adversely impacted upon by planned mining of Der Brochen Project Platinum Mine. The farm is owned by Anglo American Platinum (Addendum B). The Burgersfort police station has been informed of the process and will assist once all the relevant permits have been received and the grave relocations have been scheduled (Addendum C). Martins Funerals (Emalahleni) will be responsible for the handling and reburial of the exhumed human remains (Addendum D).

### **DESCRIPTION OF CEMETERY**

The details of this cemetery and graves are as follows:

- **Cemetery NN1**

Latitude: -25.018111

Longitude: 30.148306

This cemetery contains 1 grave located on the farm Mareesburg 8 JT, near Steelpoort, Limpopo Province (Addendum A). This grave is older than 60 years. The details of the person buried here can be found in the attached grave register (Addendum E). A permit for the relocation of this grave has already been obtained:

- NN1A: The first grave that is included in this permit application is that of a stillborn baby, of which the date of death is unknown buried with the remains in the grave mentioned above.
- NN1B: The second grave, a stone packed feature approximately 15m from NN1, was identified during a later site visit for the identification of various stone features. Through subsequent engagements with the families, the

family representative Ms Mosehla identified the grave as that of her father and signed the necessary consent forms.

- NN1C: Lastly a member of the families that used to reside on the farm pointed out a site of stone heaps, approximately 15m in the other direction of NN1. This feature could not be identified by any of the families that use to reside on the farm. The archaeologists that conducted the site visit believe the stone heaps are the remains of collapsed stonewalling from a kraal or homestead. This site will have to be test excavated to exclude the feature as being that of a grave.

The graves will be relocated to another cemetery (AA104) on the farm Mareesburg 8 JT, as requested by the Mosehla family.

### **PERMITS AND PERMISSIONS**

We are also in the process of applying for permits and permissions from the following institutions:

- Limpopo Cooperative Governance, Human Settlement and Traditional Affairs (CoGHSTA).
- The Greater Tubatse Local Municipality.
- The Sekhukhune District Health Municipality.
- The South African Police Services were informed of the proposed relocation. They will be informed of the date of relocation at least 7 days in advance.

### **STAKEHOLDER ENGAGEMENT**

We have conducted a stakeholder engagement process to identify the buried individuals and to obtain requests for exhumation and re-interment from the affected families. This process commenced on Monday, 22 June 2015 with the erection of bilingual (English and Sepedi) site notices of all the affected cemeteries (Appendix F). Bilingual (isiZulu and English) newspaper notices were published in the Daily Sun and the Platinum Gazette on the 10 June 2015 (Appendix G). Due to the proximity of these possible three graves to NN1 for which we already obtained permits, new site and newspaper notices were not published.

The physical stakeholder engagement process commenced towards the end of 2014 Monday and the methodology followed in terms of this consultative process comprised the following:

- Identification of persons who may have resided in the study area by speaking to elderly people who have lived within the surroundings of the study area all their lives.
- During conversations with these individuals leads may have been forthcoming of families or individuals who used to reside within the study area.
- The Anglo American social consultant followed up each of the leads, to ascertain whether these individuals could have graves buried within the study area. In some cases, preliminary meetings could immediately take place, while in others a preliminary meeting date was scheduled.

- Once families with graves within the study area had been identified, a preliminary meeting took place to introduce the proposed relocation project to the families.
- On the identification date, the respective family representatives were physically taken to the cemeteries where their graves were buried. The representatives then identified their graves and the respective (unique) grave numbers were recorded by the social consultant. At this point those families willing to sign the request forms were then given the opportunity to do so
- Once the family representatives with whom the preliminary meeting had been held had discussed the proposed relocation with the remainder of their families, a date was scheduled on which the physical identification of the graves could be undertaken and if the family so wishes the proposed request forms could be signed (Appendix E).

Because of the stakeholder engagement process the following results were achieved:

Of the 3 possible graves located in this cemetery, two graves have been positively identified by the affected families and a written request has been provided for their relocation. The other feature will have to be test excavated for the presence of a grave.

To clarify matters we have allocated the affected graves to the following categories:

Graves older than 100 years (Section 35 of Act 25 of 1999):	None
Graves older than 60 years (Section 36 of Act 25 of 1999):	None
Graves of victims of conflict (Section 36 of Act 25 of 1999):	None
Graves of individuals of royal decent (Section 36 of Act 25 of 1999):	None
Graves younger than 60 years that are located outside a registered cemetery (Ordinance 7 of 1925, Section 36 of Act 25 of 1999, Ordinance 12 of 1980):	None
Graves identified by the next of kin but of which the date of death is presently unknown	2
Presently unknown graves/possible graves (Section 36 of Act 25 of 1999):	1
<b>Total</b>	<b>3</b>

## REBURIAL OF REMAINS

As mentioned above, according to the wishes of the families, the identified graves must be buried at the following cemetery:

Name of Cemetery	Responsible Municipality	Number of Graves to be relocated here
AA104 Cemetery (farm Mareesburg 8 JT)	Greater Tubatse Local Municipality	3

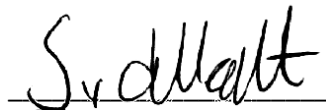
## REQUEST

Considering the information, we hereby respectfully apply for permission to:

1. Exhume the remains in the 2 affected graves and conduct test excavations at the other feature;
2. Rebury the remains in the cemeteries as set out above.

Please do not hesitate to contact me if you need any additional information (my cell phone number is 083 570 1722).

Yours sincerely,



Stephany van der Walt

Project Administrator

Tel: 012 332 5305

Cell: 083 570 1722

ADDENDUM A – Locality Maps

ADDENDUM B – Land Owner Consent Letter

ADDENDUM C – SAPS Notification Letter

ADDENDUM D – Undertaker Appointment Letter

ADDENDUM E – Grave Register

ADDENDUM F – Next of Kin, Request to relocate forms

ADDENDUM G – Site Notices

ADDENDUM H – Newspaper Notices

## ADDENDUM A – Locality Maps

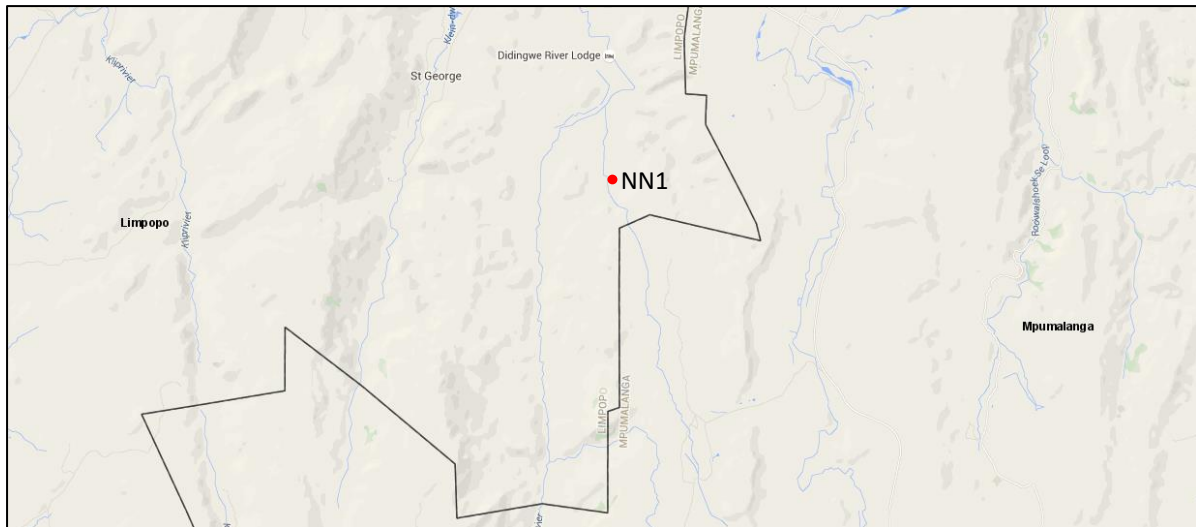


Figure 1: Location of the cemetery NN1, the two new features is approximately in a 15m radius from this site.



Figure 2: Location of cemetery NN1 within the landscape

**ADDENDUM B – Land Owner Consent Letter**



**PLATINUM**

**Rustenburg Platinum Mine Ltd  
DER BROCHEN PROJECT  
Farm Helena  
Mareesburg  
Steelport District  
1133**

4 September 2017

To Whom It May Concern

**LANDOWNER PERMISSION: RELOCATION OF HUMAN REMAINS AS PART OF THE ENVIRONMENTAL MANAGEMENT PLAN OF THE PROPOSED ANGLO AMERICAN PLATINUM MINE AT DER BROCHEN**

PGS Heritage (Pty) Ltd were appointed by Anglo American Platinum to effect the relocation of approximately 3 graves that are impacted upon by the above development. The graves are located within Portion 7 of the farm Mareesburg 8 JT.

The three graves will be relocated to an existing informal cemetery (AA104: -25.040250°, 30.124167°) which are also located on Portion 7 of the farm Mareesburg 8 JT. The location of cemetery AA104 will not be impacted by future development.

As the authorised representative of the land owner (Rustenburg Platinum Mines Limited) of Portion 7 of the farm Mareesburg 8 JT, I herewith give permission for the graves to be relocated to the cemetery AA104.

Yours faithfully,

Daan Groot

ID Number:

**A member of the Anglo American plc group**

Anglo Platinum Management Services (Proprietary) Limited  
Registered Address: 66 Marshall Street, Johannesburg, 2001, P.O. Box 62170, Westville, 2197 South Africa. T: +27 (0) 11 3266111 F: +27 (0) 11 3265111  
Incorporated in South Africa, Registration Number: 1912/022492/07  
Directors: S.F. Keesha (Chairman) R.J. Louw D. Wagner M.J. Mofokeng G. Nkomo V.P. R. by A. Wood  
Company Secretary: C.J. Koon

## ADDENDUM C – SAPS Notification Letter

21 August 2017

**ATT: STATION COMMANDER**

Burgersfort SAPS  
Physical: 7 Justisie Street  
Postal: Private Bag X1003  
Burgersfort  
1150  
Limpopo

Tell: (013) 231 0200

Fax: (013) 231 7231

Email: [lin\\_burgersfort\\_sr@saps.gov.za](mailto:lin_burgersfort_sr@saps.gov.za)  
[burgersfort.hmpers@saps.gov.za](mailto:burgersfort.hmpers@saps.gov.za)



Dear Brig. Maluleka

**NOTIFICATION OF THE INTENDED RELOCATION OF HUMAN REMAINS – ANGLO AMERICAN PLATINUM, DER BROCHEN PROJECT**

**PROJECT INFORMATION**

This communication serves to inform you that our company has been appointed by Anglo American Platinum, to effect the relocation of approximately 3 graves affected by mining activities. The graves are located in three informal cemeteries/areas spread across the farm listed below. We will be assisted on this project by Martins Funeral Undertakers. The public consultation process, to identify next of kin for the graves, commenced in 2014 and the project is envisaged to be concluded by early 2018.

**Please be advised that according to the health regulations (published in May 2013), a member of the SAPS must be on site during the exhumation of the remains. We will be in contact with your office to discuss the logistics of this.**

**LOCATION OF THE GRAVES**

The graves, affected by the expansion of mining activities of the Anglo Platinum der Brochen Project, are located on the following properties that falls under your jurisdiction:

- Farm Mareesburg 8 JT

**PERMITS AND PERMISSIONS**

We intend to apply for a permit and permissions from the following in institutions/compliance agencies:

- The South African Heritage Resources Agency (SAHRA) as required by Section 36 of Act 25 of 1999 – Relocation Permit

PGS Heritage (Pty) Ltd | Reg. No. 2005/008940/07 | Directors: HS Steyn, PD Rikhotz, W Fourie  
Tel: +27 12 332 4305 | Fax: +27 86 675 8077 | PO Box 22542, Tlokleng, 0124, South Africa | [contact@pgs-heritage.co.za](mailto:contact@pgs-heritage.co.za)  
93a Bergarend Street, Waverley, Pretoria, South Africa  
[www.pgs-heritage.co.za](http://www.pgs-heritage.co.za)

1of2

- The Sekhukhune District Health Municipality – Relocation Permit
- The Greater Tubatse Local Municipality - permission to exhume and rebury
- The Department of Co-Operative Governance, Human Settlement and Traditional Affairs – Relocation Permit

**REBURIAL OF REMAINS**

All remains recovered during the relocation exhumation will be reburied in existing Cemeteries or traditional areas as requested by the next of kin.

**NOTIFICATION**

If, our permit applications are successful we will inform your office of the date of the exhumations at least seven days in advance. You will also be supplied with copies of all the relevant permits and permissions as well as a detailed exhumation schedule. This letter merely serves as a notification to all relevant parties.

Please do not hesitate to contact me should you need any further information or clarification.

Please sign in the space provided below, alternatively you are welcome to submit a letter to us in this regard.

Yours sincerely



Linereë de Jager  
Archaeologist  
lineree@pgsheritage.co.za  
071 471 3897

THIS OFFICE HAS BEEN NOTIFIED TO THE PROPOSED RELOCATION

Name RR Matlule Designation Bygones (S/C)

Signature RR Matlule

Stamp

SOUTH AFRICA POLICE SERVICE	
Community Service Centre	
2017-09-21	
Private Bag 2108	
Burgersfort 1156	
SUID - AFRIKAANSE POLIS DIENST	

2 of 2



**ADDENDUM D – Undertaker Appointment Letter**



CC 2009 / 112544 / 23  
VAT NUMBER 4120255809  
Corner of Mandela Drive and 37 French street  
P.O. Box 150, Die Heuwel, eMalaheni 1042  
Tell Nr. (013) 690-2081  
Fax Nr: (013) 656-4270  
Website: [www.martinswitbank.co.za](http://www.martinswitbank.co.za)  
Email: [info@martinswitbank.co.za](mailto:info@martinswitbank.co.za)  
**24 Hour Emergency Number: 083 327 22 11**

---

2015/09/16

**Parks and Cemeteries Department**

Greater Tubatse Local Municipality

Postal: PO Box 206, Burgersfort, 1150

Tel: 013 231 1000

Fax: 013 231 7467

Dear: Mr John Sekogela

**RELOCATION OF GRAVES: ANGLO AMERICAN PLATINUM, DER BROCHEN PROJECT**  
**GRAVE RELOCATION, LIMPOPO**

I hereby confirm that our company has been appointed by PGS Heritage to effect the relocation of the remains buried in three cemeteries on the farms Helena 6 JT and Mareesburg 8 JT, at the Der Brochen Project, Limpopo.

Kind regards,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Kobus Herbst', is written over a horizontal dashed line.

Kobus Herbst

General Manager


---

Members: C. Wolmarans (Operations), B. Wolmarans (Financial)  
J.J.T. Herbst (General Manager)

**ADDENDUM E – Grave Register**

Grave Number	Name of Deceased	Date of birth	Date of death	Age at death	Sex	Cause of Death	NOK	NOK ID Number	NOKs relationship to the deceased	Contact of NOK	Address of NOK	New Cemetery
NN1_01	Maria Moganeng Mosehla	1873/04/14	1902-07-20	29	F	Natural	Ennica Mosehla	661231 0059 080	Great great grand-daughter	076 345 7723	149 Tsakane Str, Ga-Mamdorp	AA104 - Mareersburg Farm
NN1A	Unknown	Unknown	Unknown	Stillborn		Unknown	Ennica Mosehla	661231 0059 080	Grand daughter	076 345 7723	149 Tsakane Str, Ga-Mamdorp	AA104 – Mareesburg Farm
NN1B	Mamalatsi Mosehla	Unknown	Unknown	Unknown	M	Natural	Ennica Mosehla	661231 0059 080	Grand daughter	076 345 7723	149 Tsakane Str, Ga-Mamdorp	AA104 – Mareersburg Farm
NN1C	Feature of stone heaps to be test excavated.											

**ADDENDUM F – Next of Kin, Request to relocate forms**


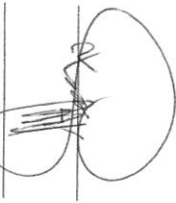


**REQUEST FOR EXHUMATION AND RE-INTERMENT OF HUMAN REMAINS**

**1. PROJECT DETAILS**  
 Project: DER BROEVEN  
 Grave Number : NN1  
 Reason for relocation: MINE INFRASTRUCTURE

**2. DETAILS OF PERSON MAKING THE REQUEST**  
 Herewith I, MOSEHLA RAMORWATO ENNICA  
 I.D. no.: 661331 0059 080  
 Tel/Cell No.: 076 345 7123  
 Physical Address: 149 TSAKANE STR. GIAMAMPORO  
 Relation to deceased: MOTHER GREAT GREAT GRANDMOTHER  
 Acting as a representative of the family of the deceased, and with the full knowledge and approval of all family members, hereby request the exhumation and re-interment of the remains of the person named in paragraph 3 of this document.

Signed: ENNICA at GA-MAMPORO  
 on this 29 day of MAY 2015

Witness Name: BRASSIE DIBONGA Signature:   
 Translator: Name L MASANGO Signature: 

**3. DETAILS OF DECEASED**  
 Name of deceased: MOKA MOKANENG MOSEHLA  
 Sex of deceased: FEMALE  
 Date of death: 1903 - 1873  
 Age at death: Indeterminate 29 yrs  
 Cause of death: NATURAL  
 Re-interment at: AASA MALESBURG FARM  
 Comments: \_\_\_\_\_

**4. CURATION OF REMAINS (if applicable)**  
 Herewith I, the undersigned, hereby declare that the physical remains of: \_\_\_\_\_ may be curated at a suitable institution until such time that reburial arrangements have been made.  
 Name: \_\_\_\_\_  
 Signed: \_\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_  
 on this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_  
 Witness: \_\_\_\_\_  
 Comments: \_\_\_\_\_

**AFFIDAVIT**

I, MOSEELA RANQWATO ENJICA ID. no. 661731 0059 080, residing at

149 ISAKANE STR. CTN. MAMPORO

hereby declares under oath:

1. That I am the closest living relative of the deceased listed below, who are currently buried in an informal cemetery at S 25° 01' 05.2" E 29° 08' 53.9" on the farm MAREESBURG FARM
2. That I give my permission for the graves to be relocated from their current location to a cemetery of my own choosing. Name of cemetery: AAB9 MAREESBURG
3. That this permission is given under my own free will.
4. That I have visited the graves and familiarised myself with their location.
5. That I am the rightful representative of the next of kin of the deceased named below and that I act with the full knowledge of said next of kin.
6. That my relationship with the deceased are as follows:

PROJECT NAME:			
Grave No.	Name of deceased	Date of death	Relationship to deponent
N11	MARIA MCGANENG		
	MOSEELA	1902	GREAT GREAT GRANDMOTHER
<del>AA00</del>			<del>COUSIN</del>

SOUTH AFRICAN POLICE SERVICE  
 JANE FURSE SAPS  
 2015-06-22  
 COMMUNITY SERVICE CENTRE  
 D/PAG X437 JANE FURSE 1085

ENJICA RANQWATO  
 Deponent's Signature

I certify that the deponent has acknowledged that he/she understands the contents of the above declaration, has no objection to taking the prescribed oath or affirmation, and considers the prescribed oath or affirmation binding on his/her conscience.

Sworn/Affirmed and signed before me at JANE FURSE on the 22 Day of JUNE 2015

L. S. Malomo  
 Ex Officio Commissioner of Oaths



Project Undertaker: \_\_\_\_\_

Project Archaeologist: \_\_\_\_\_

Date: 10/07/2017

Project Name: MARCEBURY ST

Grove Number: 10161 B

**REQUEST FOR THE EXHUMATION AND RE-INTERMENT OF HUMAN REMAINS**

Herewith, MDS EHLAMVICCA

I.D. no.: 6612310059080

Tel/Cell No.: 0763458723

Physical Address: SAYKANE SECTION SIMED149

Relation to deceased: SOMEONE DAMAGED

Acting as a representative of the family of the deceased, and with the full knowledge and approval of all family members, request the exhumation and re-interment of the remains of the person named below.

Reason for relocation: RELOCATION OF REMAINS DOWN

**Comments / Special Requests:**

- 1. A wake fee of \_\_\_\_\_ is payable for this grave. These funds are intended to be used by the next of kin for a cultural ceremony if they so wish and for travel to and from the reburial ceremony.
- 2. A basic reburial service will be provided; no wakes or ceremonies will be held at the place of reburial. No food or drink will be provided at the reburial ceremony.
- 3. \_\_\_\_\_

**DETAILS OF DECEASED**

Name of deceased: MARCEBURY MOSCHIA

Sex of deceased: MALE

Date of death: NOT KNOWN

Age at death: NOT KNOWN

Cause of death: NAIHER

Re-interment at: 10161 B

Signed: MORF HLA at \_\_\_\_\_

on this 10 day of July 2017

Witness Name: SADIKANE Signature: [Signature]

Translator: Name WIRSONG Signature: [Signature]



Date: 10/02/2017  
 Project Name: MARSEKAPUS TSP  
 Grave Number: \_\_\_\_\_

Reason for relocation: ESE ULOKES TUMING DAM

Comments / Special Requests:  
 1. A wake fee of \_\_\_\_\_ is payable for this grave.  
 These funds are intended to be used by the next of kin for a cultural ceremony if they so wish and for travel to and from the reburial ceremony.  
 2. A basic reburial service will be provided; no wakes or ceremonies will be held at the place of reburial. No food or drink will be provided at the reburial ceremony.  
 3. \_\_\_\_\_

Project Undertaker: \_\_\_\_\_  
 Project Archaeologist: \_\_\_\_\_

**REQUEST FOR THE EXHUMATION AND RE-INTERMENT OF HUMAN REMAINS**

Herewith, MOSEHALAENICCA  
 I.D. no.: 6612310059080  
 Tel/Cell No.: 0763458703  
 Physical Address: TJAWANE SEWON LAMP 149  
 Relation to deceased: SIBLINGS BROTHER

Acting as a representative of the family of the deceased, and with the full knowledge and approval of all family members, request the exhumation and re-interment of the remains of the person named below.

**DETAILS OF DECEASED**

Name of deceased: MOE KADOK  
 Sex of deceased: MAS LAKWAN  
 Date of death: MOE KADOK  
 Age at death: MOE KADOK  
 Cause of death: MOE KADOK  
 Re-interment at: MOE KADOK

Signed: MOSEHALA  
 on this 10 day of JULY 2017  
 Witness Name: SEDIKANE Signature: [Signature]  
 Translator Name: MOE KADOK Signature: [Signature]

AFFIDAVIT

I, the undersigned, MOSEHLAE.....

Identity number: 6612310039080.....

declare as follows under oath:

1.

I am an adult male/female and competent to make this affidavit and the facts herein contained are both true and correct.

2.

I, being the family representative, acknowledge that I:

- 2.1 am a relative of the deceased person/s and I am over the age of 21 years;
- 2.2 am a person over the age of 21 years who knows the deceased person/s;
- 2.3 have consulted with the other relatives of the deceased person/s; and
- 2.4 have been designated by the other relatives of the deceased person/s to be the family representative.

3.

I therefore duly represent the MOSEHLA.....family with regard to the graves of the following persons currently buried in an informal cemetery on the farm

MARECIBUYA.....

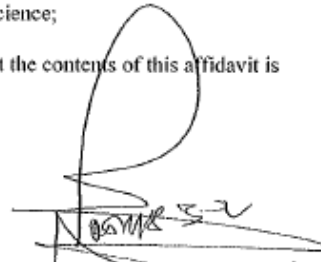
- MAMMARI MOSEHLA • .....
- ..... • .....
- ..... • .....
- ..... • .....

I have personally pointed out the location of the grave/s at the aforementioned site in terms of paragraph 3 (three) hereof. These graves have furthermore been personally examined and inspected by myself. I am therefore satisfied that the grave/s are indeed that of the deceased person/s of the family as indicated in paragraph 3 (three) hereto.

MOSEHLA E  
DEPONENT

I certify that this affidavit was sworn to and signed before me in my capacity as commissioner of oaths at ~~S. G. O. F. S. I. e.~~ on 14/5/2017 by the deponent who:-

1. acknowledges that he/she –
  - 1.1 knows and understands the contents of this affidavit;
  - 1.2 has no objection to taking the oath;
  - 1.3 considers the oath binding on his/her conscience;
2. uttering the following words: "I swear that the contents of this affidavit is true so help me God."



COMMISSIONER OF OATHS

Full names: Sevamaga Rubero?  
Address: 27 Joubert Street  
Capacity: Officer





AFFIDAVIT

I, the undersigned, MOREHLA ENICCA

Identity number: 661231 0059080

declare as follows under oath:

1.

I am an adult male/female and competent to make this affidavit and the facts herein contained are both true and correct.

2.

I, being the family representative, acknowledge that I:

- 2.1 am a relative of the deceased person/s and I am over the age of 21 years;
- 2.2 am a person over the age of 21 years who knows the deceased person/s;
- 2.3 have consulted with the other relatives of the deceased person/s; and
- 2.4 have been designated by the other relatives of the deceased person/s to be the family representative.

3.

I therefore duly represent the MOSEILA family with regard to the graves of the following persons currently buried in an informal cemetery on the farm

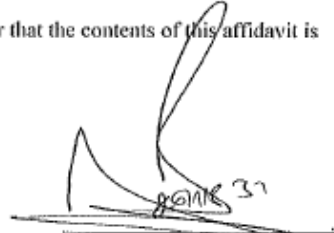
- MORELSBURG
- JOE KIBOWO
  - .....
  - .....
  - .....

I have personally pointed out the location of the grave/s at the aforementioned site in terms of paragraph 3 (three) hereof. These graves have furthermore been personally examined and inspected by myself. I am therefore satisfied that the grave/s are indeed that of the deceased person/s of the family as indicated in paragraph 3 (three) hereto.

MOSEHLAE  
DEPONENT

I certify that this affidavit was sworn to and signed before me in my capacity as commissioner of oaths at Jomo Fries, P.O. on 14/07/2017 by the deponent who:-

1. acknowledges that he/she –
  - 1.1 knows and understands the contents of this affidavit;
  - 1.2 has no objection to taking the oath;
  - 1.3 considers the oath binding on his/her conscience;
2. uttering the following words: "I swear that the contents of this affidavit is true so help me God."



COMMISSIONER OF OATHS

Full names: SWAMEN KEREK  
Address: 1002 Jomo Fries  
Capacity: W/O office



ADDENDUM G – Site Notices (No new site and newspaper notices were published as they are in very close proximity to NN1 that a permit has already been issued for)



PLATINUM

Monday, 22 June 2015

## TSEBIŠO: GO HUDUŠWA GA MAŠALEDI AO A AMEGAGO A DITOP TŠA BATHO KA MABITLENG

Tsebišo e fiwa fa gore:  
PGS Heritage (Pty) Ltd  
le;  
Martins Funerals

legatong la Anglo American Platinum, di ikemišeditše go dira kgopelo go latela Karolo ya 35 le ya 36 tša Molao wa Methopo ya Bohwa ya Bosetšhaba (Molao wa 25 wa 1999); Taelo ya Go Tlošwa ga Mabitla le Ditopo tša Bahu (Taelo ya Nomoro ya 7 ya 1925); Taelo ya Go Epolla Ga Ditopo (Taelo ya Nomoro ya 12 ya 1980); le Molao wa Dithišu tša Batho (Molao wa Nomoro ya 65 wa 1983 go ya ka ge o fetošitšwe) gammogo le melawana ya ka nageng ya maleba; go ya go:

- tshapedišo ya Taolo ya Phrobentshe fao mabitla a lego gona,
- setheo sa Methopo ya Bohwa sa Afrika Borwa (SAHRA) goba setheo sa tšona sa phrobentshe seo se diretšwego molao; le
- masepala wa selegae wa maleba

go dumelela go epollwa ga mabitla le go a boloka gape ka serapeng sa bahu sa kgauswi goba go huduša mašaledi a ditopo tša bahu ba 20 bao ba bolokilwego mo mafelong a ka Masepaleng wa Selegae wa Greater Tubatse, Masepaleng wa Selete wa Greater Sekhukhune, ka Phrobentsheng ya Limpopo (bona mmepe):

1. Karolo ya 10 ya polasa ya Mareesburg 8 JT
  - AA18 (mabitla a 3)
  - AA20 (mabitla a 5)
  - NN1 (lebitla le 1)
  - NN2 (lebitla le 1)
2. Karolo ye e šetšego ya polasa ya Helena 6 JT:
  - AA44b (mabitla a 3)
  - HNN1 (lebitla le 1)
  - HNN2 (lebitla le 1)
  - AA124 (mabitla a 5)

Mabitla a a tla angwa kudu ke mešomo ya tšhabollo mo lefelong leo a lego go lona mo lebakeng le. Batho ka moka le metse yeo e lego ya ba maloko a bahu bao ba bolokilwego, batho ka moka le metse yeo go ya ka setšo e angwago ke mabitla goba motho ofe goba ofe goba metse yeo e nago le kgahlego ka mabitleng ao e laletšwa go kgatha tema ka tshapedišong ye gomme ba swanetše go romela dintlha tša bona tša Boikgokaganyo atereseng ye e filwego ka mo fase mo matšatšing a 60 ka morago ga letšatšikgwele la tsebišo ye:

PGS HERITAGE (PTY) LTD	
Mogala: 012 332 5305 / Fekese: 086 675 8077	
Mna. Lukas Masango	Mna. Polke Birkholtz
Sellathekeng: 073 613 9432	Sellathekeng: 082 717 6661
Emeile: lukas@pgsheritage.co.za	Emeile: polke@pgsheritage.co.za
Nomoro ya tšhupetšo: Nomoro ya maleba ya lebitla ka ge go laeditšwe ka mo godimo	

Monday, 22 June 2015

# NOTICE: MITIGATION OF AFFECTED HUMAN REMAINS IN GRAVES

Notice is hereby given that:  
PGS Heritage (Pty) Ltd  
and;  
Martins Funerals

on behalf of Anglo American Platinum, intend applying in terms of Section 35 and 36 of the National Heritage Resources Act (Act 25 of 1999); The Removal of Graves and Dead Bodies Ordinance (Ord. No. 7 of 1925); The Exhumations Ordinance (Ord. No. 12 of 1980); and the Human Tissues Act (Act No. 65 of 1983 as amended) as well as the relevant local regulations;

to the:

- Provincial Administration of the province in which the graves are located;
- the South African Heritage Resources Agency (SAHRA) or their legislated provincial agency; and
- the relevant local municipality

for approval to exhume and re-inter in a local cemetery or to mitigate by other means the remains of approximately 20 individuals buried at these locations in the Greater Tubatse Local Municipality, Greater Sekhukhune District Municipality, Limpopo Province (refer map):

1. Portion 10 of the farm Mareesburg 8 JT:

- AA18 (3 graves)
- AA20 (5 graves)
- NN1 (1 graves)
- NN2 (1 graves)

2. Remaining Extent of the farm Helena 6 JT:

- AA44b (3 graves)
- HNN1 (1 graves)
- HNN2 (1 graves)
- AA124 (5 graves)

The graves will be adversely affected by development activities on the property on which they are currently situated. All persons and communities descendant from the buried individuals, all persons and communities by tradition concerned with the graves or any person or communities who has an interest in the graves are invited to participate in the process and must forward their contact particulars to the address listed below within 60 days of the date of this notice:

<b>PGS HERITAGE (PTY) LTD</b>	
Tel: 012 332 5305 / Fax: 086 675 8077	
Mr. Lukas Masango	Mr. Polke Birkholtz
Cell: 073 613 9432	Cell: 082 717 6661
Email: lukas@pgsheritage.co.za	Email: polke@pgsheritage.co.za
Reference Number: Relevant cemetery number as indicated above	

## ADDENDUM H – Newspaper Notices

Daily Sun – Newspaper Notices 2015/06/10

### TSEBIŠO: GO Hudušwa, GA MAŠALEDI A DITOPo TSA BATHO TSE DI AMEGAGO KA MABITLENG

**Tsebišo e fiwa fa gore:  
PGS Heritage (Pty) Ltd le Martins  
Funerals**

#### NOTICE: MITIGATION OF AFFECTED HUMAN REMAINS IN GRAVES

##### Notice is hereby given that: PGS Heritage (Pty) Ltd and Martins Funerals

on behalf of Anglo American Platinum, intend applying in terms of Section 35 and 36 of the National Heritage Resources Act (Act 25 of 1999); The Removal of Graves and Dead Bodies Ordinance (Ord. No. 7 of 1925); The Exhumations Ordinance (Ord. No. 12 of 1980); and the Human Tissues Act (Act No. 65 of 1983 as amended) as well as the relevant local regulations; to the:

- Provincial Health Department;
- South African Heritage Resources Agency (SAHRA);
- and relevant local municipality for approval to exhume and re-inter in a local cemetery or to mitigate by other means the remains of approximately 20 individuals buried at these locations in the Greater Tubatse Local Municipality, Greater Sekhukhune District Municipality, Limpopo Province:

##### Portion 12 of the farm Maresburg 8 JT:

AA18 (3 graves) –  
S25° 01' 02.0" E30° 09' 00.4"  
NN1 (1 graves) –  
S25° 01' 05.2" E30° 08' 53.9"  
NN2 (1 graves) –  
S25° 01' 11.1" E30° 08' 52.4"

##### Remaining Extent of the farm Helena 6 JT:

AA20 (5 graves) –  
S 25° 01' 19.9" E 30° 06' 44.0"  
AA44b (3 graves) –  
S25° 01' 34.2" E30° 06' 39.3"  
HNN1 (1 graves) –  
S25° 01' 40.0" E30° 06' 42.3"  
HNN2 (1 graves) –  
S25° 01' 37.9" E30° 06' 40.3"  
AA124 (5 graves) –  
S25° 02' 03.9" E30° 06' 52.2"

The graves will be adversely affected by development activities on the property on which they are currently situated. All persons and communities descendant from the buried individuals, all persons and communities by tradition concerned with the graves or any person or communities who has an interest in the graves are invited to participate in the process and must forward their contact particulars to the address listed below within 14 days of the date of this notice:

PGS Heritage (Pty) Ltd  
Tel: 012 332 5305 /  
Fax: 086 675 8077  
Mr. Lukas Masango  
Cell: 073 613 9432  
Email: lukas@pgsheritage.co.za  
Mr. Polke Birkholtz  
Cell: 082 717 6661  
Email: polke@pgsheritage.co.za  
Reference Number: Relevant cemetery number as indicated above

Legatong la Anglo American Platinum, di ikemiseditse go dira kgopelo go latela Karolo ya 35 le ya 36 tša Molao wa Methopo ya Bohwa wa Bošetšhaba (Molao wa 25 wa 1999); Taelo ya Go Tlošwa ga Mabitla le Ditopo tša Bahu (Taelo ya Nomoro ya 7 ya 1925); Taelo ya Go Epolla Ga Ditopo (Taelo ya Nomoro ya 12 ya 1980); le Molao wa Dithišu tša Batho (Molao wa Nomoro ya 65 wa 1983 go ya ka ge o fetošitšwe) gammogo le mela-wana ya ka nageng ya maleba;

go ya go:  
Tshepedišo ya Taolo ya Phrobentshe fao mabitla a lego gona;  
setheo sa Methopo ya Bohwa sa Afrika Borwa (SAHRA) goba setheo sa tšona sa phrobentshe seo se diretšwego molao;  
le masepala wa selegae wa maleba go dumelela go epollwa ga mabitla le go a boloka gape ka serapeng sa bahu sa kgauswi goba go huduša masaledi a ditopo tša bahu ka mekgwa ye mengwe bao ba ka bago ba 20 bao ba bolokilwego mo mafelong a ka Masepaleng wa Selegae wa Greater Tubatse, Masepaleng wa Selete wa Greater Sekhukhune, ka Phrobentsheng ya Limpopo:

##### Karolo ya 12 ya polasa ya Maresburg 8 JT:

AA18 (mabitla a 3) –  
S25° 01' 02.0" E30° 09' 00.4"  
NN1 (lebitla le 1) –  
S25° 01' 05.2" E30° 08' 53.9"  
NN2 (lebitla le 1) –  
S25° 01' 11.1" E30° 08' 52.4"

##### Karolo ye e setšego ya polasa ya Helena 6 JT:

AA20 (mabitla a 5) –  
S 25° 01' 19.9" E 30° 06' 44.0"  
AA44b (mabitla a 3) –  
S25° 01' 34.2" E30° 06' 39.3"  
HNN1 (lebitla le 1) –  
S25° 01' 40.0" E30° 06' 42.3"  
HNN2 (lebitla le 1) –  
S25° 01' 37.9" E30° 06' 40.3"  
AA124 (mabitla a 5) –  
S25° 02' 03.9" E30° 06' 52.2"

Mabitla a a tla angwa kudu ke mešomo ya tihabollo mo lefelong leo a lego go lona mo lebakeng le. Batho ka moka le metse yeo e lego ya ba maloko a bahu bao ba bolokilwego, batho ka moka le metse yeo go ya ka setšo e angwago ke mabitla goba motho ofe goba ofe goba metse yeo e nago le kgahlego ka mabitleng ao e laletšwa go kgatha tema ka tshepedišong ye gomme ba swanetše go romela dintlha tša bona tša boikgokaganyo atereseng ye e filwego ka mo fase mo matsišing a 14 ka morago ga letsatsikgwedi la tsebišo ye:

PGS Heritage (Pty) Ltd  
Mogala: 012 332 5305 /  
Fekese: 086 675 8077  
Mna. Lukas Masango Sellathekeng: 073 613 9432 Emeile: lukas@pgsheritage.co.za  
Mna. Polke Birkholtz Sellathekeng: 082 717 6661 Emeile: polke@pgsheritage.co.za  
Nomoro ya Tshupetšo: Nomoro ya maleba ya mabitla ka ge go laeditšwe ka mo godimo

# Pret by basaar

Die inwoners van Ohrigstad het saamgespan om van die 2015 NG Kerkbasaar 'n sukses te maak. Nog foto's op bladsy 8.



## Notices/Kennisgewings \* Notices/Kennisgewings

**BASIL READ**  
CALCULATING RIVERS AND PROJECTS

**aurecon** **MOODANA**  
JOINT VENTURE

**TCTA**  
A new word for water

### OLIFANTS RIVER WATER RESOURCES DEVELOPMENT PROJECT (ORWRDP-2)

#### INVITATION TO BID FOR A BOREHOLES EQUIPPING OPPORTUNITY

The ORWRDP-2 hereby invites suitably qualified companies and or service providers from the Greater Sekhukhune District Municipality to submit proposals for a borehole equipping opportunity.

Contact person	Tender Name	Tender Description	Closing Date and Time	Compulsory Briefing Session and Site Inspection
<b>Contact Person details:</b> Abigail Banda Tel: (013) 230 4102 Email: brsocial@basil-read.brsn.co.za	Boreholes Equipping Project	The appointment of a service provider to equip boreholes in the ORWRDP-2 Project area	30th July 2015 (12H00)	<b>Briefing Session:</b> Venue: Marlotti Lodge (Lapa) (10H00) R555 Marlotti Lodge <b>Site Inspection</b> 23rd July 2015 (12H00)

To enable Tenderers to become acquainted with information pertinent to this tender and the site prior to tendering, arrangements have been made for a compulsory briefing session and site inspection on Thursday 23rd July 2015.

Please note that information and tender documents pertinent to this tender will only be made available to service providers that will attend the briefing session.

A proportion of the procurement on the Project has been set aside for preferential procurement to black enterprises (including Women owned, Youth and People with Disabilities), Black Qualifying Small Enterprises (QSE's) and Black Emerging Micro Enterprises (EME's).

ORWRDP-2 will place emphasis on technical capacity, preference requirements and BEE status. The following categories of suppliers will be evaluated:

- Category A: Black Owned
- Category B: Black Woman Owned
- Category C: Local Black Owned
- Category D: Local Black Woman Owned

Procurement decisions will be based on the optimisation of the universally accepted project management parameters of cost, time, quality and risk.

The following mandatory documents must be affixed to your proposal:

1. Original and Valid Tax Clearance Certificate Issued by SARS
2. Letter of Good Standing from the Compensation Commissioner
3. Certified Copy of CIPC (previously known as CIPRO) registration certificate
4. Company Profile
5. Original certified copies of shareholders / directors / owners / members identity documents
6. Cancelled cheque / confirmation letter from the bank
7. BBBEE certificate
8. Detailed references of previous completed projects
9. Proof of residence (Municipal bill/ letter or /stamped Traditional Authority letter)

Documents should be submitted in a sealed envelope marked " Boreholes Equipping Opportunity/ Bid" and deposited in the registration box provided at the ORWRDP-2 offices situated at Marlotti Lodge along the R555, before 12H00 noon on the 30th July 2015.

For further enquiries please call Abigail Banda at 013 230 4102

#### AngloAmerican Platinum NOTICE: MITIGATION OF AFFECTED HUMAN REMAINS IN GRAVES

Notice is hereby given that: PGS Heritage (Pty) Ltd and Martins Funerals

on behalf of Anglo American Platinum, intend applying in terms of Section 35 and 36 of the National Heritage Resources Act (Act 25 of 1999); The Removal of Graves and Dead Bodies Ordinance (Ord. No. 7 of 1925); The Exhumations Ordinance (Ord. No. 12 of 1980); and the Human Tissues Act (Act No. 65 of 1983 as amended) as well as the relevant local regulations;

to the: Provincial Health Department; South African Heritage Resources Agency (SAHRA); and relevant local municipality for approval to exhumate and re-inter in a local cemetery or to mitigate by other means the remains of approximately 20 individuals buried at these locations in the Greater Tubatse Local Municipality, Greater Sekhukhune District Municipality, Limpopo Province:

**Portion 12 of the farm Maresburg 8 JT:**

AA18 (3 graves)  
S25° 01' 02.0"  
E30° 09' 00.4"  
NN1 (1 graves)  
S25° 01' 05.2"  
E30° 08' 53.9"  
NN2 (1 graves)  
S25° 01' 11.1"  
E30° 08' 52.4"

**Remaining Extent of the farm Helena 6 JT:**

AA20 (5 graves)  
S 25° 01' 19.9"  
E 30° 06' 44.0"  
AA44b (3 graves)  
S25° 01' 34.2"  
E30° 06' 39.3"

HNN1 (1 graves)  
S25° 01' 40.0"  
E30° 06' 42.3"  
HNN2 (1 graves)  
S25° 01' 37.9"  
E30° 06' 40.3"  
AA124 (5 graves)  
S25° 02' 03.9"  
E30° 06' 52.2"

The graves will be adversely affected by development activities on the property on which they are currently situated. All persons and communities descendant from the buried individuals, all persons and communities by tradition concerned with the graves or any person or communities who has an interest in the graves are invited to participate in the process and must forward their contact particulars to the address listed below within 14 days of the date of this notice:

**PGS Heritage (Pty) Ltd**  
Tel: 012 332 5305 / Fax: 086 675 8077  
Mr. Lukas Masango  
Cell: 073 613 9432  
Email: lukas@pgsheritage.co.za

**Mr. Polke Birkholtz**  
Cell: 082 717 6661  
Email: polke@pgsheritage.co.za

Reference Number: Relevant cemetery number as indicated above

**AngloAmerican Platinum**  
TSEBIŠO: GO HUDUŠWA GA MAŠALEDI A DITOPU TSA BATHO TSE DI AMEGA-GO KA MABITLENG Tsebišo e fwa fa gore:  
**PGS Heritage (Pty) Ltd** le **Martins Funerals**  
Legatong la Anglo American Platinum, di ikemiseditse go dira kgopelo go latela Karolo ya 35 le ya 36 tša Molao wa Methopo ya Botswa wa Setshaba (Molao wa 25 wa 1999); Taelo ya

Go Tlošwa ga Mabilla le Ditopo tša Bahu (Taelo ya Nomoro ya 7 ya 1925); Taelo ya Go Epolla Ga Ditopo (Taelo ya Nomoro ya 12 ya 1980); le Molao wa Dithišu tša Batho (Molao wa Nomoro ya 65 wa 1983 go ya ka ge o fetošišwe) gamogo le melawana ya ka nageng ya maleba;

**go ya go:** Tšhepedišo ya Taolo ya Phrobentshe fao mabitla a lego gona; seltheo sa Methopo ya Bohwa sa Afrika Borwa (SAHRA) goba seltheo sa tšona sa phrobentshe seo se diretšwego molao; le masepala wa selegae wa maleba go dumela go epoliwa ga mabitla le go a boloka gape ka serapeng sa bahu sa kgausi goba go huduša mašaleli a ditopo tša bahu ka mekgwa ye mengwe

bao ba ka bago ba 20 bao ba bolokiwego mo mofelong a ka Masepaleng wa Selegae wa Greater Tubatse, Masepaleng wa Selete wa Greater Sekhukhune, ka Phrobentsheng ya Limpopo:

**Karolo ya 12 ya polasa ya Maresburg 8 JT:**

AA18 (mabitla a 3)  
S25° 01' 02.0"  
E30° 09' 00.4"  
NN1 (lebitla le 1)  
S25° 01' 05.2"  
E30° 08' 53.9"  
NN2 (lebitla le 1)  
S25° 01' 11.1"  
E30° 08' 52.4"

**Karolo ye e setšego ya polasa ya Helena 6 JT:**

AA20 (mabitla a 5)  
S 25° 01' 19.9"  
E 30° 06' 44.0"  
AA44b (mabitla a 3)  
S25° 01' 34.2"  
E30° 06' 39.3"  
HNN1 (lebitla le 1)  
S25° 01' 40.0"  
E30° 06' 42.3"  
HNN2 (lebitla le 1)  
S25° 01' 37.9"

le metse yeo go ya ka setšo e angwago ke mabitla goba motho ote goba ote goba metse yeo e nago le kgañlego ka mabitleng ao e laletšwa go kgatha tema ka tšhepedišong ye gomme ba swanetše go romela dintlha tša bona tša boikgokaganyo atereseng ye e fiwego ka mo fase mo matšatšing a 14 ka morago ga letšatšikgwe di tsebišo ye:

**PGS Heritage (Pty) Ltd**  
Mogala; 012 332 5305 /

Fekese; 086 675 8077  
**Mna. Lukas Masango**  
Sellaathekeng; 073 613 9432  
Emelle; lukas@pgsheritage.co.za

**Mna. Polke Birkholtz**  
Sellaathekeng; 082 717 6661  
Emelle; polke@pgsheritage.co.za

Nomoro ya Tšhupetšo: Nomoro ya maleba ya mabitla ka ge go laeditšwe ka mo godimo

Reference Number: Relevant cemetery number as indicated above

**AngloAmerican Platinum**  
TSEBIŠO: GO HUDUŠWA GA MAŠALEDI A DITOPU TSA BATHO TSE DI AMEGA-GO KA MABITLENG Tsebišo e fwa fa gore:  
**PGS Heritage (Pty) Ltd** le **Martins Funerals**  
Legatong la Anglo American Platinum, di ikemiseditse go dira kgopelo go latela Karolo ya 35 le ya 36 tša Molao wa Methopo ya Botswa wa Setshaba (Molao wa 25 wa 1999); Taelo ya

Go Tlošwa ga Mabilla le Ditopo tša Bahu (Taelo ya Nomoro ya 7 ya 1925); Taelo ya Go Epolla Ga Ditopo (Taelo ya Nomoro ya 12 ya 1980); le Molao wa Dithišu tša Batho (Molao wa Nomoro ya 65 wa 1983 go ya ka ge o fetošišwe) gamogo le melawana ya ka nageng ya maleba;

**go ya go:** Tšhepedišo ya Taolo ya Phrobentshe fao mabitla a lego gona; seltheo sa Methopo ya Bohwa sa Afrika Borwa (SAHRA) goba seltheo sa tšona sa phrobentshe seo se diretšwego molao; le masepala wa selegae wa maleba go dumela go epoliwa ga mabitla le go a boloka gape ka serapeng sa bahu sa kgausi goba go huduša mašaleli a ditopo tša bahu ka mekgwa ye mengwe

bao ba ka bago ba 20 bao ba bolokiwego mo mofelong a ka Masepaleng wa Selegae wa Greater Tubatse, Masepaleng wa Selete wa Greater Sekhukhune, ka Phrobentsheng ya Limpopo:

**Karolo ya 12 ya polasa ya Maresburg 8 JT:**

AA18 (mabitla a 3)  
S25° 01' 02.0"  
E30° 09' 00.4"  
NN1 (lebitla le 1)  
S25° 01' 05.2"  
E30° 08' 53.9"  
NN2 (lebitla le 1)  
S25° 01' 11.1"  
E30° 08' 52.4"

**Karolo ye e setšego ya polasa ya Helena 6 JT:**

AA20 (mabitla a 5)  
S 25° 01' 19.9"  
E 30° 06' 44.0"  
AA44b (mabitla a 3)  
S25° 01' 34.2"  
E30° 06' 39.3"  
HNN1 (lebitla le 1)  
S25° 01' 40.0"  
E30° 06' 42.3"  
HNN2 (lebitla le 1)  
S25° 01' 37.9"

le metse yeo go ya ka setšo e angwago ke mabitla goba motho ote goba ote goba metse yeo e nago le kgañlego ka mabitleng ao e laletšwa go kgatha tema ka tšhepedišong ye gomme ba swanetše go romela dintlha tša bona tša boikgokaganyo atereseng ye e fiwego ka mo fase mo matšatšing a 14 ka morago ga letšatšikgwe di tsebišo ye:

**PGS Heritage (Pty) Ltd**  
Mogala; 012 332 5305 /

Fekese; 086 675 8077  
**Mna. Lukas Masango**  
Sellaathekeng; 073 613 9432  
Emelle; lukas@pgsheritage.co.za

**Mna. Polke Birkholtz**  
Sellaathekeng; 082 717 6661  
Emelle; polke@pgsheritage.co.za

Nomoro ya Tšhupetšo: Nomoro ya maleba ya mabitla ka ge go laeditšwe ka mo godimo

"Doing business without advertising is like winking at a girl in the dark. You know what you are doing but nobody else does"  
- Stuart Henderson